



English version Guidelines DUVRI model

Courtesy translation

If for any reason an interpretation is needed, reference must be made to the Italian text only.

Labour safety

Application of Law Decree 81/2008

(Art. 26. – Obligations relevant to contract works or work contracts or outsourced labour)

Guidelines for the drafting of the Sole Document for the Estimation of the Meddling Risks (DUVRI)

1 – Recitals

Fiera Milano Spa have drafted the following document relevant to the Guidelines as to the execution of art. 26 of Law Decree 81/2008.

Particularly, said guidelines shall be used for the mandatory drafting of the Sole Document for the Estimation of the Meddling Risks by the Exhibitor which hereinafter shall be defined **DUVRI**.

N.B. The complete text of the Law Decree 81-2008 can be downloaded from the website www.lavoro.gov.it/sicurezzalavoro/MS/Normativa/

2 – Definitions

Client Employer (Exhibitor): The party who has the responsibility of the organisation of the firm or of the production unit, decision-maker for expenses who assigns the works, services and supplies to the contractor and/or to self-employed workers within one's own company (Booth).

Contractor: The firm executing the work, the supply or service within the sites of work of the Exhibitor, the Client Employer with the use of their own resources and material (stand assembler,etc..).

Subcontractor: a firm entrusted by the contractor with the execution of a work, supply or service, wholly or partially, within the working sites of the Exhibitor, of the Client Employer with the use of their own resources and materials (stand assembler,etc..).

Self-employed worker: Natural person whose activity contributes to the fulfillment of the work, the supply or the services within the working sites of the Exhibitor, the Client Employer who might be entrusted by the Exhibitor, the Client Employer, by the contractor or the subcontractor.

Technical Professional Suitability: possession of organisational abilities, as well as availability of workforce, machineries and equipments in relation to the works to be executed.

INPS: (Istituto Nazionale della Previdenza Sociale) National Social Security Institute is the main social security italian body where all public and private employed workers have to be



mandatorily insured, and the self-employed workers who do not have their own insurance fund.

INAIL: (Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul Lavoro e le Malattie Professionali) National Institute for Insurance against Industrial Injuries and Professional Illnesses.

CCIAA: (Camere di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura) Chambers of Commerce, Industry, Artisans and Agriculture.

RCO/RCT Policy: (Polizza Assicurativa con Responsabilità Civile Prestatori di Lavoro) Workmen Liability Insurance Policy, that is Workmen and Third Parties Liability Insurance Policy.

Pec: Certified Electronic Mail

3 – Exhibitor’s, Client Employer’s Obligations

Exhibitors, Employer Client, verify the technical and professional qualifications of contractors and self-employed in the manner provided in the letter "f" of Article 8 of the DM 07/22/2014 namely:

for Italian companies:

- 1) acquisition of the certificate of registration at the Chamber of Commerce;
- 2) the contracting firm or self-employed workers of the requirements of technical and professional qualifications, pursuant to art. 47 of the consolidated text of the laws and regulations on administrative documentation, in the Decree of the President of the Republic of 28 December 2000, n. 445; (v. scheda_12a model facsimile);
- 3) acquisition of the Document of Social DURC;

for foreign companies:

- 1) acquisition of the declaration provided for in Annex II of the DM 07.22.2014 (v. Scheda_12b model facsimile).

The Exhibitor, the Client Employer shall check that the contractor has verified the technical and professional qualifications of the subcontractors according to the same modes used by the Exhibitor, Client Employer towards the contractor.

He shall supply the contractors, the subcontractors and the self-employed workers with detailed information on the specific risks existing in the sites in which they will work and on the prevention and emergency measures taken in relation to their own activity.

The Exhibitor, the Client Employer and the Employers of the Contractors, Subcontractors of the self-employed workers cooperate for the fulfillment of the protection and prevention measures from the risks influencing the working activity object of the contract work,



coordinate the protection and prevention operations of the risks the workers are exposed to, and they will be in touch mutually also in order to remove the risks due to the interference between the works of different firms involved in the execution of the overall work.

The Exhibitor, the Client Employer promotes the cooperation and the coordination drafting unique document of the risks assessment indicating the measures undertaken in order to remove, or if it is not possible, to reduce the risks from interference to a minimum (art. 26, paragraph 3 of the Law Decree 81/08).

What herewith not provided for, the integral contents of art. 26 of Law Decree 81/08 and the related penalties provided for in art. 55 of the same decree refer back.

4 – Who undertakes the obligation of drafting the DUVRI

The Exhibitor, Client Employer shall undertake to draft the DUVRI and he will be entitled to appoint a third party with office delegation according to art. 16 of the Law Decree 81/08.

N.B. The complete text of the Law Decree 81-2008 can be downloaded from the website www.lavoro.gov.it/sicurezza lavoro/MS/Normativa/

5 – When should the DUVRI be drafted

The Document shall be attached to the work contract that the Exhibitor, Client Employer, executes with the contractor, that is with the contractors in case the Exhibitor, Client Employer, executes more different contracts for the fulfillment of the works at its own booth. The Document shall be updated according to the progress of the works.

6 – What is the aim of DUVRI

It is the document drafted by the Exhibitor, the Client Employer, which contains the measures undertaken to remove or, in case it is not possible, to reduce the risks of meddlings to a minimum in the fulfillment of the works for the setting and the stripping of the booth (see paragraph 3 – art. 26 already mentioned).

7) What shall the DUVRI contain

- **a)** Reference data of the executed contract, data of the contracting parties, object of the contract work, indication of the site where the works are carried out, space where that works are carried out, various enclosures (see schedule_01 fac-simile form);
- **b)** Personal data of the Exhibitor / Client Employer (see schedule_02 fac-simile form);
- **c)** Personal data of the Contractor (of the contractor in case more contracts with different contractors will be executed) (see schedule_03 fac-simile form);



- **d)** Personal data of the Subcontractor (see schedule_04 fac-simile form);
- **e)** Personal data of every self-employed worker who will take part to the works (see schedule_05 fac-simile form);
- **f)** Individualisation of the working steps and time programme of all the activities foreseen for the assembly and the disassembly of the booth (see schedule_06 fac-simile form);
- **g)** Individualisation of the interference arisen from the analysis of the time programme (according to the case see schedule_07A or schedule_07B fac-simile form);
- **h)** indication of the measures undertaken for the removal of the interference raised or, if it is not possible, indication of the measures undertaken to reduce the risks from interference to a minimum, generated by the analysis of the dangers due to processings, equipments and/or substances used (see schedule_07B-1 fac-simile form);
- **i)** List of safety procedures from interference adopted (see schedule_08 fac-simile form);
- **l)** Safety costs and signatures (see schedule_9 fac-simile form);
- **m)** DUVRI update (see schedule_10 fac-simile form);

Enclosures:

- **Enclosure 1** - (CCIAA - only for Italian companies);
- **Enclosure 2a** - (see schedule_12a fac-simile form, for Italian companies);
- **Enclosure 2b** - (see schedule_12b fac-simile form, for foreign companies);
- **Enclosure 3** - (DURC - only for Italian companies);

N.B. The complete text of the Law Decree 81-2008 can be downloaded from the website

www.lavoro.gov.it/sicurezza lavoro/MS/Normativa/

Any clarification can be requested to the Exhibition Safety Department of Fiera Milano:

- phone. 39.02.4997.7983
- phone. 39.02.4997.7624
- phone. 39.02.4997.7384
- phone. 39.02.4997.7587
- fax 39.02.4997.7823

e-mail: sicurezza.mostra@fieramilano.it

Sicurezza del lavoro

Applicazione del Decr. Legs. 81/2008.

Art. 26 – Obblighi connessi ai contratti d'appalto o d'opera o di somministrazione.

Linee guida per la predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi interferenziali (DUVRI)

1 – Premessa.

Fiera Milano Spa ha predisposto il documento che segue riguardante delle Linee Guida in ordine all'adempimento dell'art.26 del D.Lgs. 81/2008.

In particolare, dette linee guida potranno essere utilizzate per la predisposizione, obbligatoria e a cura dell'Espositore, del Documento Unico di Valutazione dei Rischi Interferenziali che, nel seguito, verrà indicato con il termine **DUVRI**.

Il decr. Lgs. 81/2008 che contiene l'art. 26 è scaricabile dal sito sotto riportato:

www.lavoro.gov.it/sicurezzalavoro/MS/Normativa/

2 – Definizioni

Datore di lavoro Committente (Espositore): Il soggetto che ha la responsabilità dell'organizzazione dell'impresa o dell'unità produttiva titolare di poteri decisionali e di spesa che affida lavori, servizi e forniture all'impresa appaltatrice e/o lavoratori autonomi all'interno della propria Azienda (Stand espositivo).

Impresa Appaltatrice: Impresa che esegue un'opera, fornitura o servizio all'interno dei luoghi di lavoro dell'Espositore, Datore di Lavoro Committente impegnando proprie risorse e materiali. (Allestitori, Montatori, ecc..).

Impresa Sub-Appaltatrice: Impresa incaricata dall'impresa appaltatrice per l'esecuzione, in tutto o in parte, di un'opera, fornitura o servizio all'interno dei luoghi di lavoro dell'Espositore, Datore di Lavoro Committente impegnando proprie risorse e materiali. (Allestitori, Montatori, ecc..).

Lavoratore Autonomo: Persona fisica la cui attività contribuisce alla realizzazione dell'opera, fornitura o servizi all'interno dei luoghi di lavoro dell'Espositore, Datore di Lavoro Committente, che può essere incaricato dall'Espositore, Datore di Lavoro Committente, dall'impresa appaltatrice o dall'impresa sub-appaltatrice.

Idoneità Tecnica Professionale: possesso di capacità organizzative, nonché disponibilità di forza lavoro, di macchine e di attrezzature in riferimento ai lavori da realizzare.

INPS: Istituto Nazionale della Previdenza Sociale, è il principale ente previdenziale italiano, presso cui debbono essere obbligatoriamente assicurati tutti i lavoratori dipendenti



pubblici o privati e i lavoratori autonomi, che non abbiano una propria cassa previdenziale autonoma.

INAIL: Istituto Nazionale per l'Assicurazione contro gli Infortuni sul Lavoro e le Malattie Professionali.

CCIAA: Camere di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura

Polizza RCO/RCT: Polizza Assicurativa con Responsabilità Civile Prestatori di Lavoro, ovvero RC Operai e Terzi.

Pec: Posta Elettronica Certificata

3 – Obblighi dell'Espositore, Datore di Lavoro Committente.

L'Espositore, Datore di Lavoro Committente, verifica l'idoneità tecnico professionale delle imprese appaltatrici e dei lavoratori autonomi con le modalità previste alla lettera "f" dell'articolo 8 del D.M. 22/07/2014 e cioè:

per le imprese italiane:

- 1) acquisizione del certificato di iscrizione alla C.C.I.A.A.
- 2) acquisizione dell'autocertificazione dell'impresa appaltatrice o dei lavoratori autonomi del possesso dei requisiti di idoneità tecnico professionale, ai sensi dell'art. 47 del testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa, di cui al Decreto del Presidente della Repubblica del 28 dicembre 2000, n. 445; (v. scheda_12a modello fac-simile);
- 3) acquisizione del Documento Unico di Regolarità Contributiva DURC

per le imprese straniere:

- 1) acquisizione della dichiarazione prevista dall'allegato II del DM 22/07/2014 (v. scheda_12b modello fac-simile).

L'Espositore, Datore di Lavoro Committente, deve controllare che l'appaltatore abbia verificato l'idoneità tecnico-professionale dei subappaltatori con le stesse modalità utilizzate dall'Espositore Datore di Lavoro Committente nei confronti dell'appaltatore.

Egli fornisce alle imprese appaltatrici, subappaltatrici e lavoratori autonomi dettagliate informazioni sui rischi specifici esistenti nell'ambiente in cui sono destinati ad operare e sulle misure di prevenzione e di emergenza adottate in relazione alla propria attività.

L'Espositore, Datore di Lavoro Committente, e i Datori di Lavoro delle Imprese appaltatrici, sub-appaltatrici e lavoratori autonomi cooperano all'attuazione delle misure di prevenzione e protezione dai rischi sul lavoro incidenti sull'attività lavorativa oggetto dell'appalto, coordinano gli interventi di protezione e prevenzione dei rischi cui sono esposti i lavoratori, informandosi reciprocamente anche al fine di eliminare rischi dovuti



alle interferenze tra i lavori delle diverse imprese coinvolte nell'esecuzione dell'opera complessiva.

L'Espositore, Datore di Lavoro Committente, promuove la cooperazione e il coordinamento elaborando un unico Documento di valutazione dei rischi che indichi le misure adottate per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenze (art. 26, comma 3 del D. Lgs. 81/08).

Per quanto qui non espressamente richiamato, si rinvia al contenuto integrale dell'art. 26 D.Lgs. 81/08 e al relativo trattamento sanzionatorio previsto dall'art. 55 dello stesso decreto.

4 – In capo a chi sta l'obbligo dell'elaborazione del DUVRI

L'obbligo dell'elaborazione del DUVRI è a carico dell'Espositore, Datore di lavoro Committente, il quale può conferire delega di funzioni ai sensi dell'art. 16 del D.Lgs. 81/08. Il decr. Lgs. 81/2008 che contiene l'art. 16 è scaricabile dal sito sotto riportato:

www.lavoro.gov.it/sicurezza lavoro/MS/Normativa/

5 – In quale momento deve essere elaborato il DUVRI

Il documento deve essere allegato al contratto di appalto o d'opera che l'Espositore, Datore di Lavoro Committente, stipula con l'appaltatore, ovvero con gli appaltatori nel caso in cui l'Espositore, Datore di Lavoro Committente, stipuli più contratti distinti per l'esecuzione dei lavori presso il proprio stand.

Il Documento deve essere aggiornato in funzione dell'evoluzione dei lavori. (v. scheda_10 modello fac-simile);

6 – Cos'è e quale è lo scopo del DUVRI

E' il documento elaborato dall'Espositore, Datore di Lavoro Committente, che contiene le misure adottate per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo il rischio di interferenze nell'esecuzione dei lavori da effettuare per la preparazione e lo smontaggio dello stand (v. comma 3 – art. 26 già citato).

7) Cosa deve contenere il DUVRI

- **a)** Dati di riferimento del contratto stipulato, dati dei contraenti, oggetto dell'appalto, indicazione del luogo ove si svolgono i lavori, periodo nel quale si svolgono i lavori, vari allegati (v. scheda_01 modello fac-simile);



- **b)** Anagrafica dell'Espositore/Datore di lavoro Committente (v. scheda_02 modello fac-simile);
- **c)** Anagrafica dell'Appaltatore (degli appaltatori nel caso di stipula di più contratti con appaltatori diversi) (v. scheda_03 modello fac-simile);
- **d)** Anagrafica del Sub-Appaltatore (v. scheda_04 modello fac-simile);
- **e)** Anagrafica di ogni lavoratore autonomo che interverrà nei lavori (v. scheda_05 modello fac-simile);
- **f)** Individuazione delle fasi di lavoro e crono programma di tutte le attività previste per la realizzazione e lo smontaggio dello stand (v. scheda_06 modello fac-simile);
- **g)** Individuazione delle interferenze emerse dall'esame del crono programma (a seconda del caso v. scheda_07A o scheda_07B modello fac-simile);
- **h)** indicazione delle misure adottate per l'eliminazione delle interferenze rilevate o, ove ciò non sia possibile, indicazione delle misure adottate per ridurre al minimo i rischi da interferenze generati dall'analisi dei pericoli dovuti alle lavorazioni, alle attrezzature e/o sostanze usate (v. scheda_07B-1 modello fac-simile);
- **i)** Elenco delle procedure di sicurezza da interferenze adottate (v. scheda_08 modello fac-simile);
- **l)** Costi della sicurezza e firme (v. scheda_9 modello fac-simile);
- **m)** Aggiornamento del DUVRI (v. scheda_10 modello fac-simile);

Allegati:

Allegato 1 - (CCIAA – solo per imprese Italiane);

Allegato 2a - (v. scheda_12a modello fac-simile, per imprese italiane);

Allegato 2b - (v. scheda_12b modello fac-simile, per imprese straniere);

Allegato 3 - (DURC – solo per imprese Italiane);

N.B. Il testo completo del Decr. Lgs. 81-2008 è scaricabile dal sito

www.lavoro.gov.it/sicurezza/lavoro/MS/Normativa/

Eventuali chiarimenti possono essere chiesti all'Ufficio Safety Mostre di Fiera

Milano:

- **tel. 02.4997.7983**
- **tel. 02.4997.7624**
- **tel. 02.4997.7384**
- **tel. 02.4997.7587**
- **fax 02.4997.7823**
- **e-mail sicurezza.mostra@fieramilano.it**